

Ciutat
Vella

Guia d'acollida de butxaca de

BARCELONA

Català | Francès
Catalan | Français



Ajuntament de Barcelona



00	Introducció Introduction	P 4-5
01	Empadronar-se S'inscriure à la mairie	P 6
02	Obtenir la targeta sanitària Obtenir la carte de santé	P 7
03	Informar-se sobre la seva situació legal S'informer sur sa situation juridique	P 8
04	Escolaritzar els infants Scolariser les enfants	P 15
05	Aprendre les llengües Apprendre les langues	P 16
06	Formar-se i buscar feina Formation et travail	P 23
07	Altres telèfons i serveis d'interès Autres services et numéros de téléphone	P 30
08	Convivència ciutadana Onvivialité citoyenne	P 32
09	El meu districte: Ciutat Vella Mon quartier Ciutat Vella	P 34

Introducció

Benvinguts i benvingudes a Barcelona!

La ciutat de Barcelona es troba a la vora del mar mediterrani al nord-est de la península ibèrica. Barcelona és la capital de Catalunya i amb una població d'uns 1,6 milions d'habitants és el segon municipi més poblat d'Espanya i el desè d'Europa. La Barcelona actual és el resultat de més de 2.000 anys d'història i s'ha caracteritzat per ser una ciutat acollidora que s'ha anat construint amb les aportacions de persones de diferents orígens i procedències.

La presència de nous residents procedents d'arreu del món ha augmentat la diversitat cultural de la ciutat i l'ha convertit en un espai de trobada, diàleg i interacció entre barcelonins i barcelonines d'orígens culturals diversos.

La Guia de Butxaca que teniu a les vostres mans és un document on s'hi troben els principals recursos d'acollida per a persones novingudes a la ciutat. La informació està recollida en 8 passos bàsics que una persona ha de tenir en compte quan arriba a Barcelona. L'ordre de presentació dels 8 passos no vol definir un ordre de prioritats concret, ja que cada persona pot incorporar-se als diversos circuits d'acollida en moments i circumstàncies diferents.

L'objectiu d'aquesta guia és facilitar-vos l'acomodació al funcionament de la ciutat a través d'una informació pràctica i de qualitat. Per aquest motiu s'hi recullen els serveis i recursos públics de cada districte i ha estat traduïda a diverses llengües.

Introduction

Bienvenue à Barcelone !

La ville de Barcelone est située au bord de la mer Méditerranée, au nord-est de la péninsule ibérique. Barcelone est la capitale de la Catalogne et sa population est de 1,6 millions d'habitants. C'est la deuxième ville la plus peuplée d'Espagne et la dixième d'Europe. La ville de Barcelone est, aujourd'hui, le résultat de plus de 2.000 ans d'histoire, et s'est toujours caractérisée par la qualité de son accueil, en se construisant peu à peu grâce aux contributions de personnes de différentes origines et provenances.

La présence de nouveaux résidents venant du monde entier et la diversité culturelle de la ville en ont fait un espace de rencontre, de dialogue et d'interaction entre les barcelonais et barcelonaises d'origines culturelles diverses.

Le Guide de poche qui vous a été remis, est un document où vous trouverez les principales ressources d'accueil pour les nouveaux arrivants à la ville. L'information est divisée en 8 étapes essentielles et toute personne arrivant à Barcelone doit en tenir compte. L'ordre de présentation de ces 8 étapes ne cherche pas à établir un ordre de priorité précis, car chacun peut s'intégrer dans les différents circuits d'accueil à différents moments ou circonstances.

L'objectif de ce guide est de faciliter l'adaptation au bon fonctionnement de la ville grâce à une information pratique et de qualité. C'est pourquoi le guide indique les services et ressources publics de chaque quartier avec la traduction dans différentes langues.


01 | Empadronar-se S'inscrire à la mairie

L'empadronament permet ser resident de la ciutat de Barcelona. Totes les persones, amb o sense permís de residència, han d'empadronar-se. És necessari per demostrar la residència al municipi en tràmits relacionats amb la Llei d'Estrangeria i per accedir als serveis públics (educatius, sanitaris, etc.).

L'inscription à la mairie permet de devenir résident de la ville de Barcelone. Toute personne, ayant ou non un titre de séjour, doit s'inscrire à la mairie. C'est nécessaire afin de justifier de sa résidence dans la ville pour toute démarche concernant la loi sur les étrangers et pour accéder aux services publics (éducation, santé, etc.)

On anar? Où aller?

Oficina d'Atenció al Ciutadà (OAC) del seu districte
(veure a l'apartat "el meu districte")

 **Telèfon d'informació 010***

Bureau d'accueil (OAC) de votre quartier
(voir le paragraphe "mon quartier")

 **Renseignements au 010***

*0,45 € IVA inclòs per establiment de trucada i 0,06 € IVA inclòs per minut, tarif per segons.

*0,45 € TTC pour établir la communication et 0,06 € TTC par minute, coût calculé à la seconde.

02 | Obtenir la targeta sanitària

Obtenir la carte de santé

Li permet accedir als serveis del sistema sanitari públic. Totes les persones empadronades, amb o sense permís de residència, poden obtenir la Targeta Sanitària.

Elle permet d'accéder aux services de santé publique. Toute personne inscrite au registre municipal, avec ou sans titre de séjour, peut obtenir la carte de santé.

On anar? Où aller?

Centre d'Atenció Primària del seu barri
(veure a l'apartat "el meu districte")

 **Telèfon d'informació SANITAT RESPON 24H: 902 111 444***

Centre de soins primaires de votre quartier
(voir le paragraphe "mon quartier")

 **Renseignements SANITAT RESPON 24H : 902 111 444***

*preu d'una trucada local convencional

*prix d'un appel local standard

03 Informar-se sobre la seva situació legal

S'informar sur sa situation juridique

Si vol informació sobre l'obtenció de permisos de residència i/o treball, es pot adreçar als serveis gratuïts d'assessorament jurídic.


Si vous souhaitez vous informer sur l'obtention du titre de séjour et/ou du permis de travail, vous pouvez vous adresser aux services gratuits d'aide juridique.

On anar? OÙ aller?

Servei d'Atenció als Immigrants, Estrangers i Refugiats (SAIER)

Assessorament jurídic i tramitació de documentació específica d'estrangeria.


 **Telèfon d'informació:** 93 256 27 00

 **Atenció al públic:** Dilluns, dimarts i dijous, de 9 a 19h, dimecres de 9 a 20h i divendres de 9 a 14h.

Service d'accueil pour les immigrants, les étrangers et les réfugiés (SAIER)


Conseil juridique, démarches et documentation spécifique pour les étrangers.

 **Renseignements au:** 93 256 27 00

 **Service d'accueil:** Lundi, mardi et jeudi, de 9 h à 19 h, mercredi de 9 h à 20 h et vendredi de 9 h à 14 h.

Il·lustre Col·legi d'Advocats i Advocades de Barcelona

 **Telèfon d'informació:** 93 496 18 80

 **Atenció al públic:** De dilluns a divendres de 9 a 15h

Barreau des avocats de Barcelone

 **Renseignements au:** 93 496 18 80

 **Service d'accueil:** Du lundi au vendredi de 9 h à 15 h

Entitats Socials amb servei d'Assessorament Jurídic (Xarxa d'Entitats Socials d'Assessorament Jurídic en Estrangeria)

Organismes sociaux offrant un service de conseil juridique
(Réseau d'organismes sociaux de conseil juridique pour les étrangers)

Ciutat Vella | Ciutat Vella

Associació d'Ajuda Mútua d'Immigrants de Catalunya. AMIC-UGT

 Rambla Santa Mònica, 10  Tel. 93 304 68 41

Association d'entraide des immigrants de Catalogne. AMIC-UGT

 Rambla Santa Mònica, 10  Tél. 93 304 68 41

Associació per a la Promoció i la Inserció Professional (APIP)

 C/ Riereta, 18-22, baixos.  Tel. 93 442 09 17

Association pour la promotion et l'insertion professionnelle (APIP)

 C/ Riereta, 18-22, baixos.  Tél. 93 442 09 17

Associació Catalana de Residents Senegalesos (ACRS)

 C/ Comerç, 42, baixos  Tel. 93 551 05 42

Association catalane des résidents sénégalais (ACRS)

 C/ Comerç, 42, baixos.  Tél. 93 551 05 42

Associació Cultural-Educativa i Social-Operativa de Dones Pakistaneses (ACESOP)

 C/Carme, 34, ppal 1ª  Tel. 93 185 56 80

Association culturelle, éducative et sociale des femmes pakistanaises (ACESOP)

 C/Carme, 34, ppal 1ª  Tél. 93 185 56 80



Associació Sociocultural Ibn Batuta

 C/ Sant Pau, 82, baixos  Tel. 93 329 30 54

Association socioculturelle Ibn Batuta

 C/ Sant Pau, 82, baixos  Tél. 93 329 30 54

Associació de Treballadors Pakistanesos (ATP)

 C/ Robadors, 11.  Tel. 93 304 36 46 / 654 121 302

Association des travailleurs pakistanais (ATP)

 C/ Robadors, 11.  Tél. 93 304 36 46 / 654 121 302



Associació de Suport a Organitzacions Xilenes (ASOPXI)

 C/ Regomir, 23, baixos  Tel. 93 310 69 77

Association de soutien aux organisations chiliennes (ASOPXI)

 C/ Regomir, 23, baixos  Tél. 93 310 69 77

Associació de Veïns per a la Revitalització del Casc Antic

 C/ Rec, 27, baixos  Tel. 93 319 75 65

Association de riverains pour la revitalisation de la Vieille Ville

 C/ Rec, 27, baixos  Tél. 93 319 75 65

Càritas Diocesana de Barcelona

 Plaça Nova, 1  Tel. 93 344 16 50

Caritas Diocesana de Barcelone

 Plaça Nova, 1  Tél. 93 344 16 50



Casal Argentí a Barcelona

www.casalargentino.org

La Maison de l'Argentine à Barcelone

www.casalargentino.org

Casal dels Infants del Raval

 C/ Junta de Comerç, 16, ppal 1a  Tel. 93 317 00 13

Centre de loisirs pour les enfants du Raval

 C/ Junta de Comerç, 16, ppal 1a  Tél. 93 317 00 13

CITE-CC.OO.

 C/ Via Laietana 16, 1er pis  Tel. 93 481 27 20

CITE-CC.OO.

 C/ Via Laietana, 16, 1r pis  Tél. 93 481 27 20

GEIPPES - Grup d'Educadors per la Integració de Persones en Perill d'Exclusió Social

 C/ Comerç, 56, baixos  Tel. 93 319 75 65

GEIPPES - Groupe d'éducateurs pour l'intégration de personnes en danger d'exclusion sociale

 C/ Comerç, 56, baixos  Tél. 93 319 75 65

Red Solidaria en Barcelona

 C/ Nou de Sant Francesc, 15  Tel. 93 192 41 14

Réseau solidarité à Barcelone

 C/ Nou de Sant Francesc, 15  Tél. 93 192 41 14



Fundació Adsis

 C/ Princesa, 19 ppal.  Tel. 93 268 87 60

Fondation Adsis

 C/ Princesa, 19 ppal.  Tél. 93 268 87 60

Fundació Comtal

 C/ Forn de la Fonda, 5  Tel. 93 319 98 55

Fondation Comtal

 C/ Forn de la Fonda, 5  Tél. 93 319 98 55

Fundació Escó

 C/ Sant Ramon, 2, 2on 1a  Tel. 93 443 06 35

Fondation Escó

 C/ Sant Ramon, 2, 2on 1a  Tél. 93 443 06 35

Fundació FICAT

 Pl. Sant Agustí, 2  Tel. 93 318 65 06

Fondation FICAT

 Pl. Sant Agustí, 2  Tél. 93 318 65 06



Fundació Privada Bayt Al-Thaqafa

 C/ Princesa 14, 1er  Tel. 93 319 88 69

Fondation privée Bayt Al-Thaqafa

 C/ Princesa 14, 1er  Tél. 93 319 88 69



Fundació Privada Benallar

 C/ Sotstinent Navarro, 18, baixos 1a  Tel. 93 268 80 15

Fondation privée Benallar

 C/ Sotstinent Navarro, 18, baixos 1a  Tél. 93 268 80 15

Metges del Món

 C/ Còdols, 9, baixos  Tel. 93 289 27 15

Médecins du monde

 C/ Còdols, 9, baixos  Tél. 93 289 27 15

PROBENS

 C/ Sant Rafael, 10, baixos  Tel. 93 441 41 05

PROBENS

 C/ Sant Rafael, 10, baixos  Tél. 93 441 41 05

Casa Eslava

 C/ de l'Est 1, baixos  Tel. 93 112 79 84

La maison slave

 C/ de l'Est 1, baixos  Tél. 93 112 79 84

Eixample | Eixample



ACISJF – in via

 C/ Amistat, 15, baixos  Tel. 93 224 04 00

ACISJF - in via

 C/ Amistat, 15, baixos  Tél. 93 224 04 00

Comissió Catalana d'Ajuda al Refugiat (CEAR)

 C/ Aribau, 3, 1er 2a  Tel. 93 301 25 39

Commission catalane d'aide aux réfugiés (CEAR)

 C/ Aribau, 3, 1r 2a  Tél. 93 301 25 39



Fundació Privada Omnes

 C/ Llançà, 56, baixos  Tel. 93 452 55 83

Fondation privée Omnes

 C/ Llançà, 56, baixos  Tél. 93 452 55 83

FEDEBOL


 C/ Vilamarí, 31, baixos 2a  Tel. 93 423 16 91

FEDEBOL

 C/ Vilamarí, 31, baixos 2a  Tél. 93 423 16 91

Gràcia | Gracia

Servei Solidari i Missioner dels Caputxins de Catalunya (SSIM)

 Av. Diagonal, 450, baixos  Tel. 93 416 09 86

Service solidaire et missionnaire des Pères Capucins de Catalogne (SSIM)

 Avda. Diagonal, 450, baixos  Tél. 93 416 09 86

Horta - Guinardó | Horta - Guinardó


CEJAC (Centre Juvenil i Adolescent del Barri del Carmel)

 C/ Agudells, 85, baixos  Tel. 93 420 96 47

CEJAC (Maison des jeunes du quartier du Carmel)

 C/ Agudells, 85, baixos  Tél. 93 420 96 47

Fundació Adsis

 C/ Lugo, 61 baixos  Tel. 93 357 75 75

Fondation Adsis

 C/ Lugo, 61, baixos  Tél. 93 357 75 75

Nou Barris | Nou Barris

9Barris Acull

 C/ Badosa, 36-38 baixos  Tel. 93 353 78 71

9Barris Reception

 C/ Badosa, 36-38, baixos  Tél. 93 353 78 71

Sant Andreu | Sant Andreu



Associació Maloka Colombia

 C/ Cuba 2-6, 1er  Tel. 93 312 21 68

Association Maloka Colombie

 C/ Cuba, 2-6, 1er  Tél. 93 312 21 68

Fundació Privada Viarany - Centre Convivim

 C/ Cardenal Tedeschini, 72, baixos  Tel. 93 340 11 99

Fondation privée Viarany - Centre Convivim

 C/ Cardenal Tedeschini, 72, baixos  Tél. 93 340 11 99

Fundació Privada Trinijove

 C/ Turó de la Trinitat, 17, baixos  Tel. 93 274 33 87

Fondation privée Trinijove

 C/ Turó de la Trinitat, 17, baixos  Tél. 93 274 33 87

Sant Martí | Sant Martí


Associació d'Uruguaians a Catalunya

 C/ Lluís Borrassà, 10  Tel. 93 278 00 23

Association des Uruguayens de Catalogne

 C/ Lluís Borrassà, 10  Tél. 93 278 00 23

Creu Roja

 C/ Joan d'Àustria, 120-124.  Tel. 93 300 65 65

Croix-Rouge

 C/ Joan d'Àustria, 120-124.  Tél. 93 300 65 65

Apropem-nos

 C/ Pallars, 277 2a Planta  Tel. 93 256 38 40

Apropem-nos

 C/ Pallars, 277, 2a Planta  Tél. 93 256 38 40

Centre Cultural de Formació i Ocupació Professional Sant Martí

 C/ Pere Vergés 1, 8a planta  Tel. 93 498 01 80

Centre culturel pour la formation et l'emploi Sant Martí

 C/ Pere Vergés, 1, 8th floor  Tél. 93 498 01 80

Sants - Montjuïc | Sants - Montjuïc

Associació d'Uruguaians a Catalunya (AUC)

 C/ Olzinelles, 30  Tel. 93 278 00 23

Association des Uruguayens de Catalogne (AUC)

 C/ Olzinelles, 30  Tél. 93 278 00 23

ACCEM

 C/ Salvà, 39, baixos  Tel. 93 409 39 65

ACCEM

 C/ Salvà, 39, baixos  Tél. 93 409 39 65

ACATHI

 C/ Nou de Sant Francesc, 15  Tel. 93 298 00 29

ACATHI

 C/ Nou de Sant Francesc, 15  Tél. 93 298 00 29

ATIMCA

 C/ Blasco de Garay, 26, local 1  Tel. 93 329 74 73

ATIMCA

 C/ Blasco de Garay, 26, local 1  Tél. 93 329 74 73

Poble-Sec per a Tothom

 C/ Concòrdia, 33, baixos  Tel. 93 324 85 38

Poble-Sec per a Tothom

 C/ Concòrdia, 33, baixos  Tél. 93 324 85 38

Sarrià - Sant Gervasi | Sarrià - Sant Gervasi

Fundació Putxet

 C/ Putget 26, 1er  Tel. 93 211 15 48

Fondation Putxet

 C/ Putget, 26, 1er pis  Tél. 93 211 15 48

04 | **Escolaritzar els infants** **Scolariser les enfants**

Els infants de 6 a 16 anys han d'estar obligatòriament escolaritzats.

L'école est obligatoire pour les enfants de 6 à 16 ans.

0-3 ANYS: ESCOLES BRESSOL
ANS: CRÈCHES


3-12 ANYS: CENTRE D'EDUCACIÓ INFANTIL I PRIMÀRIA (CEIP)
ANS: ÉCOLES MATERNELLES ET PRIMAIRES (CEIP)


12-16 ANYS: INSTITUT D'EDUCACIÓ SECUNDÀRIA (IES)
ANS: COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE (IES)

On anar per escolaritzar als infants? **Où s'adresser pour scolariser les enfants?**

Oficina Atenció del Consorci d'Educació de Barcelona

 Pl. Urquinaona, 6 (cantonada Roger de Llúria)

 Tel. 93 551 10 50

 **Horari:** de dilluns a dijous de 9 a 17h, i divendres de 9 a 14h. (durant els períodes de vacances escolars l'horari és de 9 a 14h.)

Bureau d'accueil du consortium pour l'éducation de Barcelone

 Pl. Urquinaona, 6 (à l'angle de la rue Roger de Llúria)

 Tel. 93 551 10 50

 **Horaire:** Du lundi au jeudi de 9 h à 17 h et le vendredi de 9 h à 14 h. (de 9 h à 14 h pendant les vacances scolaires)

05 | **Aprendre les llengües** **Apprendre les langues**

Aprendre les llengües autòctones facilitarà la seva integració social i laboral a la ciutat.



Apprendre les langues du pays facilitera votre intégration sociale et professionnelle dans la ville.

On anar per aprendre català? **Où s'adresser pour apprendre le catalan?**

Consorci per a la Normalització Lingüística (CpNL)

 CpNL Barcelona: C/Quintana 11, 3er 1a  93 412 55 00

Centre d'Acolliment Lingüístic

 Plaça Catalunya, 9, 2on 1a  902 075 060

Consortium pour la normalisation linguistique (CpNL)

 CpNL Barcelona: C/ Quintana, 11, 3r 1a  93 412 55 00

Centre d'accueil linguistique

 Plaça Catalunya, 9, 2n 1a  902 075 060


També trobareu centres per l'aprenentatge del català a: Ciutat Vella, Horta-Guinardó, Nou Barris, Eixample, Sant Andreu, Sant Martí, Sarrià- St. Gervasi, Poble Nou i Sants-Montjuïc - Les Corts.

Vous trouverez également des centres d'apprentissage du catalan dans les quartiers suivants: Ciutat Vella, Horta-Guinardó, Nou Barris, Eixample, Sant Andreu, Sant Martí, Sarrià-St. Gervasi, Poble Nou and Sants-Montjuïc - Les Corts.

Servei d'Atenció als Immigrants, Estrangers i Refugiats (SAIER)

Servei d'acolliment lingüístic i orientació per a l'accés a cursos bàsics

 Av. Paral·lel, 202  93 256 27 00

 **Atenció al públic:** Dilluns, dimarts i dijous, de 9 a 19h, dimecres de 9 a 20h i divendres de 9 a 14h.

Service d'accueil pour les immigrants, les étrangers et les réfugiés (SAIER)

Service d'accueil linguistique et d'orientation pour l'accès aux cours de base

 Avda. Paral·lel, 202  93 256 27 00

 **Service d'accueil:** Lundi, mardi et jeudi, de 9 h à 19 h, mercredi de 9 h à 20 h et vendredi de 9 h à 14 h.

CLASSES DE CATALÀ I CASTELLÀ A LES ESCOLES D'ADULTS

Telèfon i adreça a l'apartat "el meu districte"

COURS DE CATALAN ET D'ESPAGNOL DANS LES ÉCOLES POUR ADULTES

Téléphone et adresse au paragraphe "mon quartier"

On aprendre català i/o castellà?



(Coordinadora de la Llengua de Ciutat)

Où apprendre le catalan et/ou l'espagnol?

(Centre de coordination langue et ville)

Ciutat Vella | Ciutat Vella

Català | **APIP (Ass. Promoció i Inserció Professional)**

Castellà  C/ Riereta, 18-22  93 442 09 17

Catalan | **APIP (Ass. Promotion et insertion professionnelle)**

Espagnol  C/ Riereta, 18-22  93 442 09 17

Català | **Associació Sociocultural Ibn Batuta**

Castellà  C/ Sant Pau, 82  93 329 30 54

Catalan | **Association socioculturelle Ibn Batuta**

Espagnol  C/ Sant Pau, 82  93 329 30 54

Català | **Associació de Treballadors Pakistanesos**
Catalan | 🏠 C/ Robadors, 11 baixos 📞 93 304 36 46
Association des travailleurs pakistanaïis
🏠 C/ Robadors, 11, baixos 📞 93 304 36 46

Català | **AVBC**
Castellà | 🏠 C/ Còdols, 16, baixos 📞 93 412 46 23
Catalan | **AVBC**
Espagnol | 🏠 C/ Còdols, 16, baixos 📞 93 412 46 23

Castellà | **Càritas Diocesana Barcelona**
Espagnol | 🏠 Plaça Nova, 1 📞 93 268 79 10
Caritas Diocesana Barcelone
🏠 Plaza Nova, 1 📞 93 268 79 10

Català | **Casal dels Infants**
Castellà | 🏠 C/ Junta de Comerç, 16 📞 93 317 00 13
Catalan | **Centre de loisirs pour les enfants**
Espagnol | 🏠 C/ Junta de Comerç, 16 📞 93 317 00 13

Català | **Centro Filipino - Tuluyan**
Castellà | 🏠 C/ Riera Baixa 6-4, 1a 📞 93 329 07 02
Catalan | **Centre Phillipin - Tuluyan**
Espagnol | 🏠 C/ Riera Baixa, 6-4, 1a 📞 93 329 07 02

Català | **EICA (Espai Inclusió i Formació Casc Antic)**
Castellà | 🏠 C/ Comerç, 42, baixos 📞 93 268 49 43
Catalan | **EICA (Espace insertion et formation Casc Antic)**
Espagnol | 🏠 C/ Comerç, 42, baixos 📞 93 268 49 43

Català | **Ekumene**
Castellà | 🏠 C/ Aurora, 10 📞 93 442 00 23
Catalan | **Ekumene**
Espagnol | 🏠 C/ Aurora, 10 📞 93 442 00 23

Català | **AA.VV. Casc Antic**
Castellà | 🏠 C/ Rec, 27, baixos 📞 93 319 75 65
Catalan | **AA.VV. Casc Antic**
Espagnol | 🏠 C/ Rec, 27, baixos 📞 93 319 75 65

Català | **Fundació Bayt Al-Thaqafa**
Castellà | 🏠 C/ Princesa, 14, 1er 📞 93 319 88 69
Catalan | **Fondation Bayt Al-Thaqafa**
Español | 🏠 C/ Princesa, 14, 1r 📞 93 319 88 69

Castellà | **Fundació Benallar**
Español | 🏠 C/ Sots-Tinent Navarro, 18 📞 93 268 80 15
Fondation Benallar
🏠 C/ Sotstinent Navarro, 18 📞 93 268 80 15

Català | **Fundació Escó**
Castellà | 🏠 C/ Sant Ramón, 2, 2on 1a 📞 93 443 13 32
Catalan | **Fondation Escó**
Español | 🏠 C/ Sant Ramón, 2, 2n 1a 📞 93 443 13 32

Català | **Fundació Migra Studium**
Castellà | 🏠 C/ Palau, 3, 2on 📞 93 412 09 34
Catalan | **Fondation Migra Studium**
Español | 🏠 C/ Palau, 3, 2n 📞 93 412 09 34

Català | **Fundació Servei Solidari per la Inclusió Social**
Castellà | 🏠 C/ St. Antoni Abat, 61 📞 93 441 00 04
Catalan | **Fondation service de solidarité pour l'insertion sociale**
Español | 🏠 C/ St. Antoni Abat, 61 📞 93 441 00 04

Català | **GEIPPES**
Castellà | 🏠 C/ Comerç, 56 📞 93 319 75 65
Catalan | **GEIPPES**
Español | 🏠 C/ Comerç, 56 📞 93 319 75 65

Català | **PROBENS**
Castellà | 🏠 C/ Sant Rafael, 10 📞 93 441 41 05
Catalan | **PROBENS**
Español | 🏠 C/ Sant Rafael, 10 📞 93 441 41 05

Català | **Casa Eslava**
Castellà | 🏠 C/Aribau, 252 📞 93 200 38 32
Catalan | **La maison slave**
Español | 🏠 C/ Aribau, 252 📞 93 200 38 32

Eixample | Eixample

Castellà **Creu Roja / SAIER**
Espagnol 📍 Av. Paral·lel, 202 ☎ 93 256 27 07
Croix-Rouge / SAIER
📍 Avda. Paral·lel, 202 ☎ 93 256 27 07

Català **Comissió Catalana d'Ajuda al Refugiat**
Castellà 📍 C/ Aribau 3, 1er 1a ☎ 93 301 25 39
Catalan **Commission catalane d'aide aux réfugiés**
Espagnol 📍 C/ Aribau, 3, 1r 1a ☎ 93 301 25 39

Castellà **Escola d'Adults Francesc Layret**
Espagnol 📍 Ptge. Sant Bernat, 9 ☎ 93 317 00 44
École pour adultes Francesc Layret
📍 Pje. Sant Bernat, 9 ☎ 93 317 00 44

Català **Òmnium Cultural**
Catalan 📍 C/ Diputació, 276 ☎ 93 319 80 50
Òmnium Cultural
📍 C/ Diputació, 276 ☎ 93 319 80 50

Català **Xarxa Comunitària Sant Antoni**
Catalan 📍 C/ Viladomat, 78, 4rt
Réseau communautaire Sant Antoni
📍 C/ Viladomat, 78, 4t

Horta-Guinardó | Horta-Guinardó

Català **CEJAC- Formació, Promoció i Inserció**
Castellà 📍 C/ Agudells, 85, baixos ☎ 93 420 96 47
Catalan **CEJAC- Formation, promotion et insertion**
Espagnol 📍 C/ Agudells, 85, baixos ☎ 93 420 96 47

Català **AVBC**
Castellà 📍 C/ Farners 17 2o planta ☎ 93 412 46 23
Catalan **AVBC**
Espagnol 📍 C/ Farners, 17, 2n planta ☎ 93 412 46 23

Nou Barris | Nou Barris

Castellà **9 Barris Acull**
Espanyol 🏠 C/ Badosa, 36-38, baixos. ☎ 93 353 78 71
9 Barris Acull
🏠 C/ Badosa, 36-38, baixos ☎ 93 353 78 71

Castellà **Oscus Escola d'Adults**
Espanyol 🏠 C/ Violant d'Hongria 39-49 ☎ 93 339 05 44
Oscus École pour adultes
🏠 C/ Violant d'Hongria, 39-49 ☎ 93 339 05 44

Sant Andreu | Sant Andreu

Català **Fundació Trinijove**
Castellà 🏠 C/ Turó de la Trinitat, 17 ☎ 93 345 92 21
Catalan **Fondation Trinijove**
Espanyol 🏠 C/ Turó de la Trinitat, 17 ☎ 93 345 92 21

Català **Fundació Viarany- Centre Convivim**
Castellà 🏠 C/ Cardenal Tedeschini, 72 ☎ 93 319 75 65
Catalan **Fondation Viarany- Centre Convivim**
Espanyol 🏠 C/ Cardenal Tedeschini, 72 ☎ 93 319 75 65

Sant Martí | Sant Martí

Català **APROPEM-NOS**
Castellà 🏠 C/ Pallars, 277 (a l'edifici del Centre Cívic Can Felipa)
Catalan ☎ 93 256 38 40
Espanyol **APROPEM-NOS**
🏠 C/ Pallars, 277 (bâtiment du centre Socio-culturel Can Felipa)
☎ 93 256 38 40

Sants-Montjuïc | Sants-Montjuïc

Català **ACATHI**
Castellà 🏠 C/ Violant d'Hongria, 156, baixos ☎ 93 298 00 29
Catalan **ACATHI**
Espanyol 🏠 C/ Violant d'Hongria, 156, baixos ☎ 93 298 00 29

Castellà **Bona Voluntat en Acció**
Espanyol 📍 C/ del Roser, 99, baixos 📞 93 441 9361
Bona Voluntat en Acció
📍 C/ Roser, 99, baixos 📞 93 441 93 61

Castellà **La Formiga Associació Sociocultural**
Espanyol 📍 C/ Elkano, 74, baixos 📞 93 443 82 07
La Formiga association socioculturelle
📍 C/ Elkano, 74, baixos 📞 93 443 82 07

Català **Poble-Sec per a Tothom**
Castellà 📍 C/ Concòrdia, 33, baixos 📞 93 324 85 38
Catalan **Poble-Sec per a Tothom**
Espanyol 📍 C/ Concòrdia, 33, baixos 📞 93 324 85 38

Sarrià-Sant Gervasi | Sarrià-Sant Gervasi

Català **Fundació Putxet**
Castellà 📍 C/ Putxet, 26 📞 93 211 15 48
Catalan **Fondation Putxet**
Espanyol 📍 C/ Putxet, 26 📞 93 211 15 48

També podeu consultar els recursos de les biblioteques a
www.bcn.cat/biblioteques

Vous pouvez aussi consulter les fiches des bibliothèques sur
www.bcn.cat/biblioteques

06 | Formar-se i buscar feina training and finding work

On anar? OÙ aller?

Si té permís de treball i/o residència i vol buscar feina o seguir una formació laboral, es pot dirigir als serveis públics d'ocupació.

Si vous avez un permis de travail et/ou une résidence et si vous cherchez du travail ou voulez suivre une formation professionnelle, vous pouvez vous adresser aux services publics pour l'emploi.

1 Inscriure's a l'OTG

☎ Telèfon i adreça a l'apartat "el meu districte"

S'inscriure à l'OTG

☎ Téléphone et adresse au paragraphe "mon quartier"

2 Barcelona Activa (Ajuntament de Barcelona)

☎ **Telèfon d'informació:** 93 401 97 77

🕒 **Horari:** de dilluns a divendres, de 8 a 20h.

Barcelona Activa (Ville de Barcelone)

☎ **Renseignements au:** 93 401 97 77

🕒 **Horaire:** du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h

Ofereix programes i serveis per millorar l'accés a l'ocupació

Propose des programmes et des services pour améliorer l'accès à l'emploi

On anar? OÙ aller?

INFORMACIÓ I ORIENTACIÓ


INFORMATION ET ORIENTATION:

Servei d'Atenció als Immigrants, Estrangers i Refugiats (SAIER).

Informació i orientació per a la formació i la inserció laboral

 Av. Paral·lel, 202

 **Telèfon d'informació:** 93 256 27 00

 **Horari:** dilluns, dimarts i dijous de 9 a 18h. Dimecres de 9 a 20h.
Divendres de 9 a 14h.

Service d'accueil pour les immigrants, les étrangers et les réfugiés (SAIER).

Information et orientation pour la formation et l'insertion dans le monde du travail

 Avda. Paral·lel, 202

 **Renseignements au:** 93 256 27 00

 **Horaire:** lundi, mardi et jeudi de 9 h à 18 h. Mercredi de 9 h à 20 h.
Vendredi de 9 h à 14 h.

Entitats Socials amb recursos per la Formació i l'Inserció Laboral

Organismes sociaux facilitant la formation et l'insertion dans le monde du travail

Ciutat Vella | Ciutat Vella

Associació d'Ajuda Mútua d'Immigrants de Catalunya. AMIC-UGT

 Rambla Santa Mònica, 10.  Tel. 93 304 68 41

Association d'entraide des immigrants de Catalogne. AMIC-UGT

 Rambla Santa Mònica, 10.  Tel. 93 304 68 41

Associació per a la Promoció i la Inserció Professional (APIP)

 C/ Riereta, 18-22, baixos.  Tel. 93 442 09 17

Association pour la promotion et l'insertion professionnelle (APIP)

 C/ Riereta, 18-22, baixos  Tel. 93 442 09 17

Associació per a joves TEB

 C/ del Salvador, 6 baixos  Tel. 93 442 58 67

Association pour les jeunes TEB

 C/ Salvador, 6, baixos  Tel. 93 442 58 67

Anem per Feina

 C/ Guàrdia, 11  Tel. 93 443 30 40

Anem per Feina

 C/ Guàrdia, 11  Tel. 93 443 30 40



Associació SURT

 C/Guàrdia, 14 baixos  Tel. 93 342 83 80

Association SURT

 C/ Guàrdia, 14, baixos  Tel. 93 342 83 80

Associació Sociocultural Ibn Batuta

 C/ Sant Pau, 82, baixos  Tel. 93 329 30 54

Association socioculturelle Ibn Batuta

 C/ Sant Pau, 82, baixos  Tel. 93 329 30 54


Associació de Veïns pel Benestar Ciutadà (AVBC)

 C/ Farners, 17, 2a planta  Tel. 93 429 40 89

Association de riverains pour le bien-être de tous (AVBC)

 C/ Farners, 17, 2a planta  Tel. 93 429 40 89

Fundació Privada Servei Solidari per la Inclusió Social

 C/ Sant Antoni Abat, 61, baixos  Tel. 93 441 00 04

Fondation privée service de solidarité pour l'insertion sociale

 C/ Sant Antoni Abat, 61, baixos  Tel. 93 441 00 04



Càritas Diocesana de Barcelona

 Plaça Nova, 1  Tel. 93 344 16 50

Caritas Diocesana de Barcelone

 Plaza Nova, 1  Tel. 93 344 16 50

Casal dels Infants

 C/ Junta de Comerç, 16, ppal 1a  Tel. 93 317 00 13

Centre de loisirs pour les enfants

 C/ Junta de Comerç, 16, ppal 1a  Tel. 93 317 00 13

CEJAC

 C/ Agudells, 85, baixos  Tel. 93 420 96 47

CEJAC

 C/ Agudells, 85, baixos  Tel. 93 420 96 47



CITE- CC.OO.

 Via Laietana, 16, 1er  Tel. 93 481 27 20

CITE- CC.OO.

 Via Laietana, 16, 1r  Tel. 93 481 27 20

Confederació de Comerç de Catalunya

 Via Laietana 32, 3 er  Tel. 93 491 06 10

Confédération du commerce de Catalogne

 Via Laietana, 32, 3r  Tel. 93 491 06 10

Fedelatina

 C/ Nou de Sant Francesc, 15, baixos  Tel. 93 192 41 14

Fedelatina

 C/ Nou de Sant Francesc, 15, baixos  Tel. 93 192 41 14



Fundació Adsis

 C/ Princesa, 19 ppal (Ciutat Vella)  Tel. 93 268 87 60

Fondation Adsis

 C/ Princesa, 19, ppal (Ciutat Vella)  Tel. 93 268 87 60

Fundació Comtal

 C/ Forn de la Fonda, 5, baixos  Tel. 93 319 98 55

Fondation Comtal

 C/ Forn de la Fonda, 5, baixos  Tel. 93 319 98 55

Fundació Ficat

 Pl. Sant Agustí, 2  Tel. 93 318 65 06

Fondation Ficat

 Pl. Sant Agustí, 2  Tel. 93 318 65 06



Fundació Migra Studium

 C/ Palau, 3, 2a planta  Tel. 93 412 09 34

Fondation Migra Studium

 C/ Palau, 3, 2a planta  Tel. 93 412 09 34

Fundació Privada Benallar

 C/ Sotstinent Navarro, 18, baixos 1a  Tel. 93 268 80 1

Fondation privée Benallar

 C/ Sotstinent Navarro, 18, baixos 1a  Tel. 93 268 80 15

Fundació Tot Raval

 Pl. Caramelles, 8, baixos  Tel. 93 442 68 68

Fondation Tot Raval

 Pl. Caramelles, 8, baixos  Tel. 93 442 68 68

Ravalnet

 C/ del Salvador, 6 baixos  Tel. 93 442 58 67

Ravalnet

 C/ Salvador, 6, baixos  Tel. 93 442 58 67

PROBENS

 C/ Sant Rafael, 10, baixos  Tel. 93 441 41 05

PROBENS

 C/ Sant Rafael, 10, baixos  Tel. 93 441 41 05

Eixample | Eixample



Associació de Veïns Esquerra Eixample

 Av. Roma, 139, baixos  Tel. 618 78 67 62

Association de riverains Esquerra Eixample

 Avda. Roma, 139, baixos  Tel. 618 78 67 62

Religioses de Maria Inmaculada

 C/ Consell de Cent, 393, baixos  Tel. 93 487 78 86

Sœurs de Marie Immaculée

 C/ Consell de Cent, 393, baixos  Tel. 93 487 78 86

Horta - Guinardó | Horta - Guinardó

Associació de Veïns pel Benestar Ciutadà

 C/ Farners, 17, 2a planta  Tel. 93 429 40 89

Association de riverains pour le bien-être de tous

 C/ Farners, 17, 2a planta  Tel. 93 429 40 89

Fundació Adsis


 C/Lugo, 61 baixos  Tel. 93 357 75 75

Fondation Adsis

 C/ Lugo, 61, baixos  Tel. 93 357 75 75

Sant Andreu | Sant Andreu

Fundació Privada Trinijove

 C/ Turó de la Trinitat, 17, baixos  Tel. 93 274 33 87

Fondation privée Trinijove

 C/ Turó de la Trinitat, 17, baixos  Tel. 93 274 33 87

Sant Martí | Sant Martí

ACISJF - in via

 C/ Amistat, 15, baixos  Tel. 93 224 04 00

ACISJF - in via

 C/ Amistat, 15, baixos  Tel. 93 224 04 00

Associació d'Uruguaians de Catalunya

 C/ Lluís Borrassà, 10  Tel. 93 278 00 23

Association des Uruguayens de Catalogne

 C/ Lluís Borrassà, 10  Tel. 93 278 00 23



Centre Cultural de Formació i Ocupació Professional Sant Martí

 C/ Pere Vergés 1, 8a planta  Tel. 93 498 01 80

Centre culturel pour la formation et l'emploi Sant Martí

 C/ Pere Vergés, 1, 8th floor  Tel. 93 498 01 80



Creu Roja

 Joan d'Àustria, 120-124  Tel. 93 300 65 65

Croix-Rouge

 Joan d'Àustria, 120-124  Tel. 93 300 65 65

Fundació Formació i Treball



 C/ Cristóbal de Moura, 126  Tel. 93 303 41 00

Fondation formation et travail

 C/ Cristóbal de Moura, 126  Tel. 93 303 41 00

Sants - Montjuïc | Sants - Montjuïc

ATIMCA

 C/ Blasco de Garay, 26  Tel. 93 329 74 73

ATIMCA

 C/ Blasco de Garay, 26  Tel. 93 329 74 73

La Formiga

 C/ Elkano, 74  Tel. 93 443 82 07

La Formiga

 C/ Elkano, 74  Tel. 93 443 82 07

Bona Voluntat en Acció

 C/ Roser, 99  Tel. 93 441 93 61

Bona Voluntat en Acció

 C/ Roser, 99  Tel. 93 441 93 61

Poble-Sec per a Tothom

 C/ Concòrdia, 33, baixos  Tel. 93 324 85 38

Poble-Sec per a Tothom

 C/ Concòrdia, 33, baixos  Tel. 93 324 85 38

Sarrià - Sant Gervasi | Sarrià - Sant Gervasi

Asociación de Mujeres Latinas Sin Fronteras

 C/ Elisa, 23  Tel. 93 417 02 73

Association des femmes latines sans frontières

 C/ Elisa, 23  Tel. 93 417 02 73

Les Corts | Les Corts

Associació WFAE

 C/ Jordi Girona, 1-3, Edifici Omega 2a planta  Tel. 93 413 75 92

Association WFAE

 C/ Jordi Girona, 1-3, Omega Building, 2nd floor  Tel. 93 413 75 92

07 | **Altres telèfons i serveis d'interès** **Autres services et numéros de téléphone**

Atenció Ciutadana de l'Ajuntament de Barcelona 📞 010*

Informació general i de serveis a la ciutat de Barcelona

*0,45 € IVA inclòs per establiment de trucada i 0,06 € IVA inclòs per minut, tarifet per segons.

Bureau d'accueil de la Ville de Barcelone 📞 010*

Information générale et services de la Ville de Barcelone

*0,45 € TTC pour établir la communication et 0,06 € TTC par minute, coût calculé à la seconde.

Atenció Ciutadana de la Generalitat de Catalunya 📞 012*

Informació general i de serveis en l'àmbit territorial de Catalunya.

*0,33 € IVA inclòs per establiment de trucada i 0,087 € IVA inclòs per minut, tarifet per segons.

Bureau d'accueil de la Generalitat de Catalogne 📞 012*

Information générale et services pour la Catalogne.

*0,33 € TTC pour établir la communication et 0,087 € TTC par minute, coût calculé à la seconde.

CIAJ – Centre d'Informació i Assessorament per a Joves

📍 C/Sant Oleguer, 6-8. 📞 Telèfon d'informació: 93 442 29 39

🕒 Horari: de dilluns a divendres de 10 a 14h i de 16 a 20h

CIAJ - Centre d'information et de conseil pour les jeunes

📍 C/ Sant Oleguer, 6-8. 📞 Renseignements au: 93 442 29 39

🕒 Horaire : du lundi au vendredi de 10 h à 14 h et de 16 h à 20 h

Institut Municipal de Persones amb Discapacitat

📍 Av. Diagonal, 233. 📞 Telèfon d'informació: 93 413 27 75

Institut municipal des personnes handicapées

📍 Avda. Diagonal, 233. 📞 Renseignements au: 93 413 27 75

Policia Local 📞 092

Police locale 📞 092

Mossos d'Esquadra 📞 088

Police catalane 📞 088

Emergències 📞 112

Urgences 📞 112

Urgències mèdiques 📞 061

Urgences médicales 📞 061

Oficina d'Estrangers. Subdelegació de Govern a Barcelona

📞 Telèfon: 93 520 14 10

Correu electrònic informació: infoext.barcelona@map.es

Atenció presencial: Passeig de Sant Joan, 189

🕒 Horari: de dilluns a divendres de 8h a 15h

Bureau d'Immigration. Sous-délégation du Gouvernement à Barcelone

📞 Téléphone : 93 520 14 10

Courrier électronique information : infoext.barcelona@map.es

Adresse : Passeig de Sant Joan, 189

🕒 Horaires d'accueil: du lundi au vendredi de 8h à 15h

Homologació de títols acadèmics

Consorci d'Educació de Barcelona

🏠 Plaça Urquinaona, 6 (cantonada Roger de Llúria)

Homologation des diplômes

Consortium pour l'éducation de Barcelone

🏠 Plaza Urquinaona, 6 (à l'angle de la rue Roger de Llúria)

08

Convivència ciutadana Convivialité citoyenne

La bona convivència a la ciutat és responsabilitat de tothom. Així que, tant des de l'espai públic com des de qualsevol espai privat, hem de respectar la llibertat, la dignitat i els drets de totes persones.

La bonne cohabitation dans la ville nous incombe à tous et toutes. C'est pourquoi, dans les espaces publics comme dans les espaces privés, nous devons respecter la liberté, la dignité et les droits de toutes les personnes.



És convenient assistir a les reunions de l'escala de veïns per conèixer les normes d'organització. Il est utile d'assister aux réunions de notre immeuble afin de s'enquérir des normes d'organisation.



Hem de respectar el descans dels veïns durant la nit, procurant no fer soroll entre les 22 i les 8h. La nuit, nous devons respecter le repos des voisins et veiller à ne pas faire de bruit entre 22 h et 8 h.



L'horari de baixada de les escombraries recomanat és de 20 a 22h. L'horaire recommandé pour sortir les poubelles est de 20 h à 22 h.



Cada barri té un dia assignat per la recollida de mobles i trastos vells. Cal deixar-los davant de la porteria entre les 20 a 22h. Chaque quartier a choisi un jour de la semaine pour le ramassage des vieux meubles et objets. Il suffit de les laisser devant la porte de son immeuble entre 20 h et 22 h.



Tinguem cura del mobiliari urbà i utilitzem les papereres.
Veillons à ne pas dégrader le mobilier urbain et à utiliser les corbeilles à papier.



Tractem amb consideració i solidaritat especials a les persones que per les seves circumstàncies ho necessitin més.
Traïtons avec considération et solidarité les personnes qui, pour une circonstance ou une autre, le requièrent plus particulièrement.



Participem en les activitats del nostre barri.
Participons aux activités organisées par notre quartier.



Per fer activitats que impliquin l'ocupació puntual de la via pública cal seguir el que estableixen les ordenances municipals i sol·licitar permís a l'Ajuntament.
Pour toute activité impliquant une occupation ponctuelle de la voie publique, il faut respecter les indications établies par les arrêtés municipaux, et en demander l'autorisation à la Mairie.



L'ús impropri de l'espai públic pot ser sancionat. Per exemple: la pràctica de juguesques amb diners, el consum de begudes alcohòliques, la venda ambulants il·legal, les pintades i graffitis, orinar/escopir al carrer, etc.
L'utilisation inadéquate de la voie publique peut être sanctionnée : Par exemple: la pratique de paris avec de l'argent, la consommation de boissons alcooliques, la vente ambulante illégale, les tags et graffitis, uriner ou cracher dans la rue, etc.

A Barcelona és vigent l'Ordenança per la Convivència que regula els comportaments per garantir la convivència ciutadana a l'espai públic. Per més informació sobre l'ordenança i les sancions associades podeu trucar al 010*.

La ville de Barcelone a rendu un arrêté sur les comportements des citoyens afin de garantir le bon voisinage dans les espaces publics. Pour plus de renseignements sur cet arrêté et les sanctions en découlant, téléphonez au numéro 010*.

* (0,45 € IVA inclòs per establiment de trucada i 0,06 € IVA inclòs per minut, tarif per segons.)

* (0,45 € TTC pour établir la communication et 0,06 € TTC par minute, tarif calculé en secondes.)

09

El meu districte: Ciutat vella Mon quartier Ciutat vella

Aquí trobarà informació sobre els serveis que existeixen al districte de Ciutat Vella i als seus barris:

Vous trouverez ici tous les renseignements sur les services existant dans le district de Ciutat Vella et ses quartiers:

Oficina d'atenció al ciutadà Bureau d'accueil

Empadronament, sol·licituds d'informe d'habitatge per al reagrupament familiar i l'arrelament social.

Inscription à la mairie, dossiers sur les conditions de logement pour le regroupement familial et l'intégration sociale.

🏠 C/ Ramelleres, 17 (presencial).

🕒 **Horari:** de dilluns a divendres de 8:30 a 17:30 h.

🕒 **Horari d'estiu (del 24-6 al 23-9):** de dilluns a divendres de 8:15 a 14:15 h

🏠 C/ Ramelleres, 17 (se présenter)

🕒 **Horaire:** Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30.

🕒 **Horaire d'été (du 24-6 au 23-9):** Du lundi au vendredi de 8 h15 à 14 h15.

Centres d'atenció primària de salut (CAP) Centres de soins primaires de santé (CAP)

Tramitació de targetes sanitàries i atenció sanitària.

Traitement des demandes de cartes de santé et de soins médicaux.

Centre d'Atenció Primària Doctor Lluís Sayè

🏠 C Torres i Amat, 8, baixos
T. 93 301 27 05

Centre de soins primaires Doctor Lluís Sayè

🏠 C/ Torres i Amat, 8, baixos
☎ T. 93 301 27 05

Centre d'Atenció Primària Casc Antic


🏠 C Rec Comtal, 24, baixos
☎ T. 93 310 14 21

Centre de soins primaires Casc Antic

🏠 C/ Rec Comtal, 24, baixos
☎ T. 93 310 14 21

Centre d'Atenció Primària Drassanes

 Av. Drassanes, 17-21, baixos

 T. 93 329 39 12

Centre de soins primaires Drassanes

 Avda. Drassanes, 17-21, baixos 

T. 93 329 39 12

Centre d'Atenció Primària Gòtic

 Ptge. Pau, 1


 T. 93 342 55 49

Centre de soins primaires Gòtic

 Pje. Pau, 1


 T. 93 342 55 49

Hospital del Mar


 Pg. Marítim Barceloneta, 25-29, baixos

 T. 93 248 30 00

Hôpital del Mar

 P.o Marítim Barceloneta, 25-29, baixos  T. 93 248 30 00

Centre d'Atenció Primària Barceloneta

 Pg. Marítim Barceloneta, 25, baixos

 T. 93 221 37 83

Centre de soins primaires Barceloneta

 P.o Marítim Barceloneta, 25, baixos

 T. 93 221 37 83

Clínica Barceloneta

 C Pescadors, 88, baixos

 T. 93 221 47 00

Clinique Barceloneta

 C/ Pescadors, 88, baixos

 T. 93 221 47 00

Centres cívics Civic centres

Informació de les associacions i activitats al barri.

Information about associations and activities in the neighbourhood.

Centre Cívic Barceloneta

 C/ Conreria, 1-9

T. 93 256 33 20

Centre Socio-culturel Barceloneta


 C/ Conreria, 1-9

 T. 93 256 33 20

Centre Cívic

Convent de Sant Agustí

 C/ Comerç, 36

 T. 93 310 37 32

Centre Socio-culturel

Convent de Sant Agustí

 C/ Comerç, 36

 T. 93 310 37 32

Centre Cívic Drassanes

 C/ Nou de la Rambla, 43

 T. 93 441 22 80

Centre Socio-culturel Drassanes

 C/ Nou de la Rambla, 43

 T. 93 441 22 80

Centre Cívic Pati Llimona

 C/ Regomir, 3

T. 93 268 47 00

Centre Socio-culturel Pati Llimona

 C/ Regomir, 3

 T. 93 268 47 00

Centres de serveis socials


Centres de services sociaux

Informació, orientació i tramitació d'ajuts socials.

Renseignements, orientation et traitement des aides sociales..

Centre de Serveis Socials de la Barceloneta

 C/ Balboa, 9-11

 T. 93 256 39 00

Centre de services sociaux du quartier de la Barceloneta

 C/ Balboa, 9-11

 T. 93 256 39 00

Centre de Serveis Socials del Casc Antic

 Pl. Acadèmia, 1

T. 93 310 39 00

Centre de services sociaux du quartier Casc Antic

 Pl. Acadèmia, 1

 T. 93 310 39 00

Centre de Serveis Socials del Gòtic

 C/ Correu Vell, 5

 T. 93 256 32 50


Centre de services sociaux du quartier Gòtic

 C/ Correu Vell, 5

 T. 93 256 32 50

Centre de Serveis Socials del Raval Nord

 C/ Erasme de Janer, 8

 T. 93 256 32 00

Centre de services sociaux du quartier Raval Nord

 C/ Erasme de Janer, 8

 T. 93 256 32 00

Centre de Serveis Socials del Raval Sud

 C/ Nou de la Rambla, 45

 T. 93 443 17 54

Centre de services sociaux du quartier Raval Sud

 C/ Nou de la Rambla, 45

 T. 93 443 17 54

Oficines de Treball de la Generalitat (OTG)

Bureau d'Emploi de la Generalitat de Catalunya (OTG)

Recerca de feina.

Recherche d'emploi.

 Oficina del Barri Gòtic.

C/ Doctor Joaquim Pou, 8

 Tel. 93 301 23 00

 Bureau du quartier Gòtic.

C/ Doctor Joaquim Pou, 8

 Tel. 93 301 23 00

**Punt d'informació
i d'atenció a la dona
(PIAD) Ciutat Vella**
**Point information et
accueil pour la femme
(PIAD) Ciutat Vella**

 C/ Erasme Janer, 8

 T. 93 256 32 21

 C/ Erasme de Janer, 8

 T. 93 256 32 21

Biblioteques públiques
Bibliothèques publiques

Accés gratuït a Internet, al fons bibliogràfic general i al fons bibliogràfic intercultural.

Accès gratuit à Internet, au fonds bibliographique général et au fonds bibliographique intercultural.

Biblioteca Francesca Bonnemaison

 C/ Sant Pere Més Baix, 7

 T. 93 268 73 60

Bibliothèque Francesca Bonnemaison

 C/ Sant Pere Més Baix, 7

 T. 93 268 73 60

Biblioteca

La Fraternitat - Barceloneta

 C/ Comte de Santa Clara, 8-10

 T. 93 402 25 54

Bibliothèque

La Fraternitat - Barceloneta

 C/ Comte de Santa Clara, 8-10

 T. 93 402 25 54

Biblioteca Sant Pau - Santa Creu

 C/ Hospital, 56

 T. 93 302 07 97

Bibliothèque Sant Pau - Santa Creu

 C/ Hospital, 56

 T. 93 302 07 97

Oficina de l'habitatge
Bureau du logement

Ajuts a la rehabilitació, accés a l'habitatge protegit i social, ajuts al lloguer i borses d'habitatge i suport a problemàtiques vinculades a l'habitatge.

Aides à la réhabilitation, accès au logement aidé et social, aides au loyer et bourses de logement, et conseil pour tout problème lié au logement.

 C/ Pintor Fortuny, 17-19

 **Horari d'atenció:**

Matins: Dilluns a Divendres de 9 a 14 h

Tardes: Dilluns, Dimarts i Dimecres de 16 a 18 h. Dijous de 16 a 19.30 h. Divendres tancat

 C/ Pintor Fortuny, 17-19

 **Horaire:**

Matin: Du lundi au vendredi de 9 h à 14 h



Après-midi: Lundi, mardi et mercredi de 16 h à 18 h. Jeudi de 16 h à 19.30 h. Vendredi fermé

Escoles d'adults Écoles pour adultes



Aprenentatge de les llengües
i formació per a adults.

Enseignement des langues
et formation pour adultes.


AFA Barceloneta

 C/ Balboa, 11
 T. 93 268 45 42


AFA Barceloneta

 C/ Balboa, 11
 T. 93 268 45 42

CFA Barri Gòtic

 C/ Rull, 4-6 baixos
 T. 93 412 57 41

CFA Barri Gòtic

 C/ Rull, 4-6, baixos
 T. 93 412 57 41

CFA Manuel Sacristán

 C/ Argenteria, s/n
 T. 93 481 27 67

CFA Manuel Sacristán

 C/ Argenteria, s/n
 T. 93 481 27 67

CFA Maria Rúbies

 Av. Via Laietana, 18, 8è
 T. 93 310 30 94

CFA Maria Rúbies

 Avda. Via Laietana, 18, 8è
 T. 93 310 30 94



XaRXAD'ACOLLIDA

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya
Departament d'Acció Social i Ciutadania
Secretaria per a la Immigració

Amb la col·laboració de:



MINISTERIO
DE TRABAJO
E INMIGRACIÓN

SECRETARÍA DE ESTADO
DE INMIGRACIÓN
Y EMIGRACIÓN

DIRECCIÓN GENERAL
DE INTEGRACIÓN
DE LOS INMIGRANTES



Ajuntament de Barcelona

Immigració